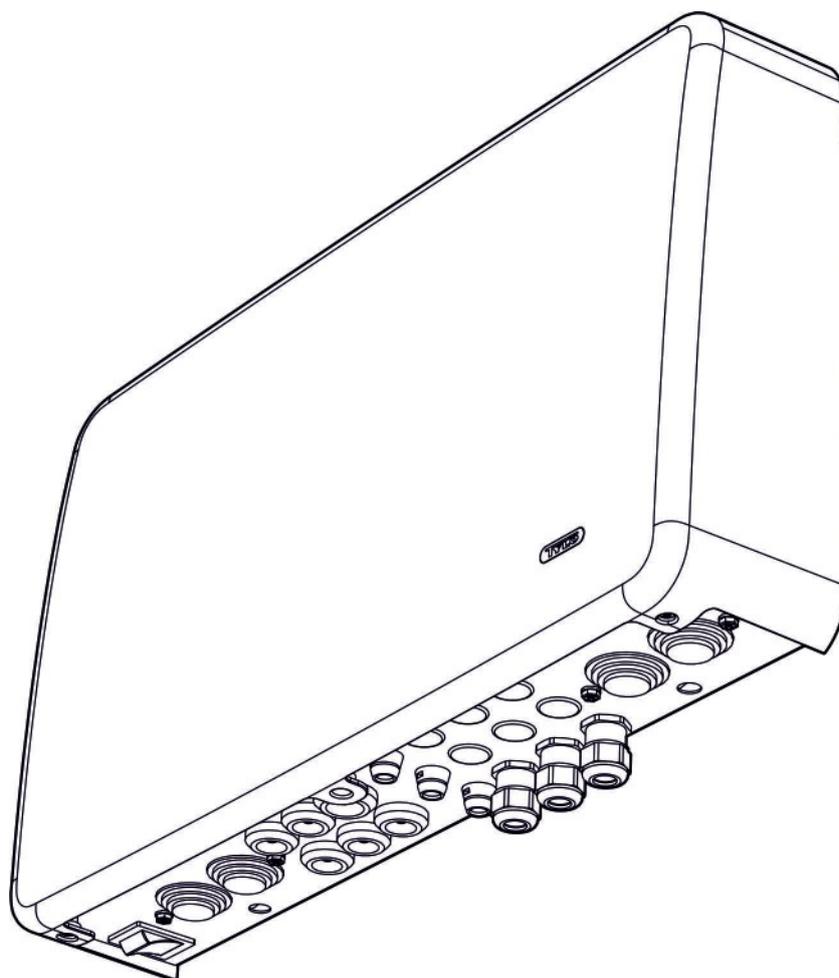


SCATOLA RELÈ TYLÖ COMMERCIAL/ COMMERCIAL LITE

2017-12-04



SVENSKA ENGLISH
FRANÇAIS РУССКИЙ
DEUTSCH
NEDERLANDS
POLSKI

2900 4153

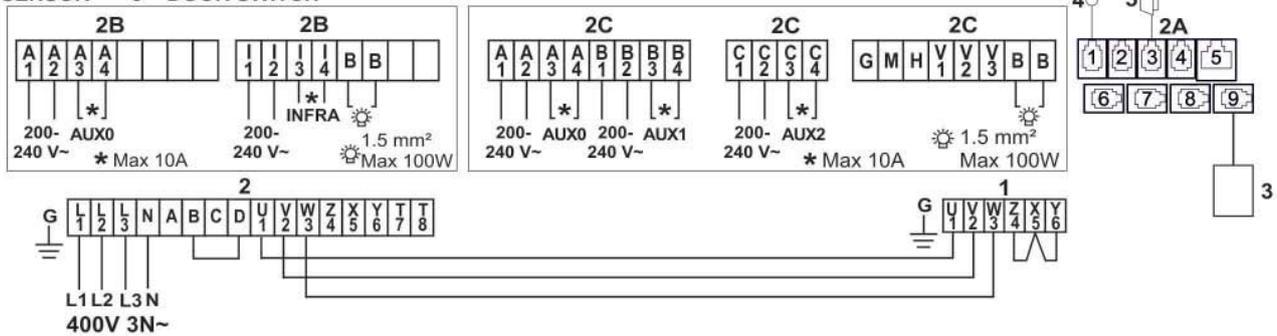
for the senses
TYLÖ[®]

Schema di collegamento
Schémas de câblage
схема соединений

Schaltplan
Aansluitingsdiagram
Schema połączeń

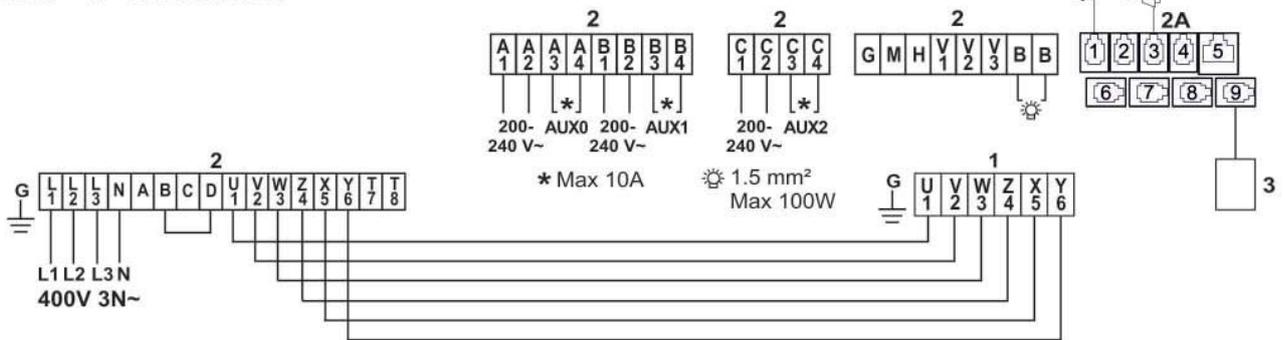
Type Sense Commercial 6-8-10, Expression 6-8-10 400 V 3N~

1 = SENSE COMMERCIAL 6-8-10, EXPRESSION 6-8-10 2 = RB COMMERCIAL/RB COMMERCIAL LITE
2A = RB COM./RB COM LITE PCB 2B = RB COMMERCIAL LITE 2C = RB COMMERCIAL 3 = CONTROL PANEL PURE/ELITE
4 = SENSOR 5 = DOOR SWITCH



Type Sense Commercial 16-20 400 V 3N~

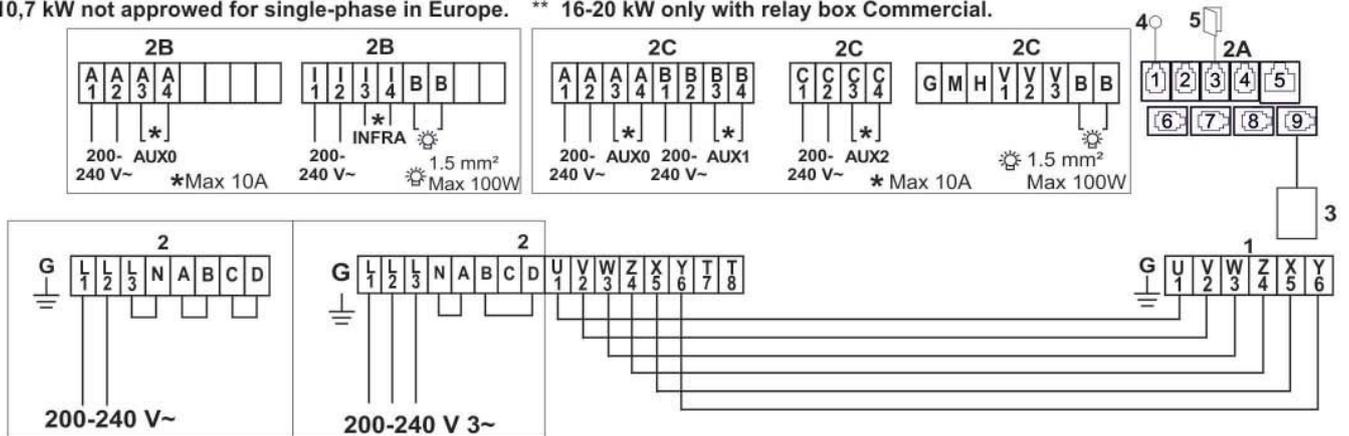
1 = SENSE COMMERCIAL 16-20 2 = RB COMMERCIAL 2A = RB COMMERCIAL PCB 3 = CONTROL PANEL PURE/ELITE
4 = SENSOR 5 = DOOR SWITCH



Type Sense Commercial 6-8-10, Expression 6-8-10 * 200-208-230-240 V 1/3~ Type Sense Commercial 16-20 ** 200-208-230-240 V 3~

1 = SENSE COMMERCIAL 6-8-10, EXPRESSION 6-8-10 2 = RB COMMERCIAL/RB COMMERCIAL LITE
2A = RB COM./RB COM LITE PCB 2B = RB COMMERCIAL LITE 2C = RB COMMERCIAL 3 = CONTROL PANEL PURE/ELITE
4 = SENSOR 5 = DOOR SWITCH

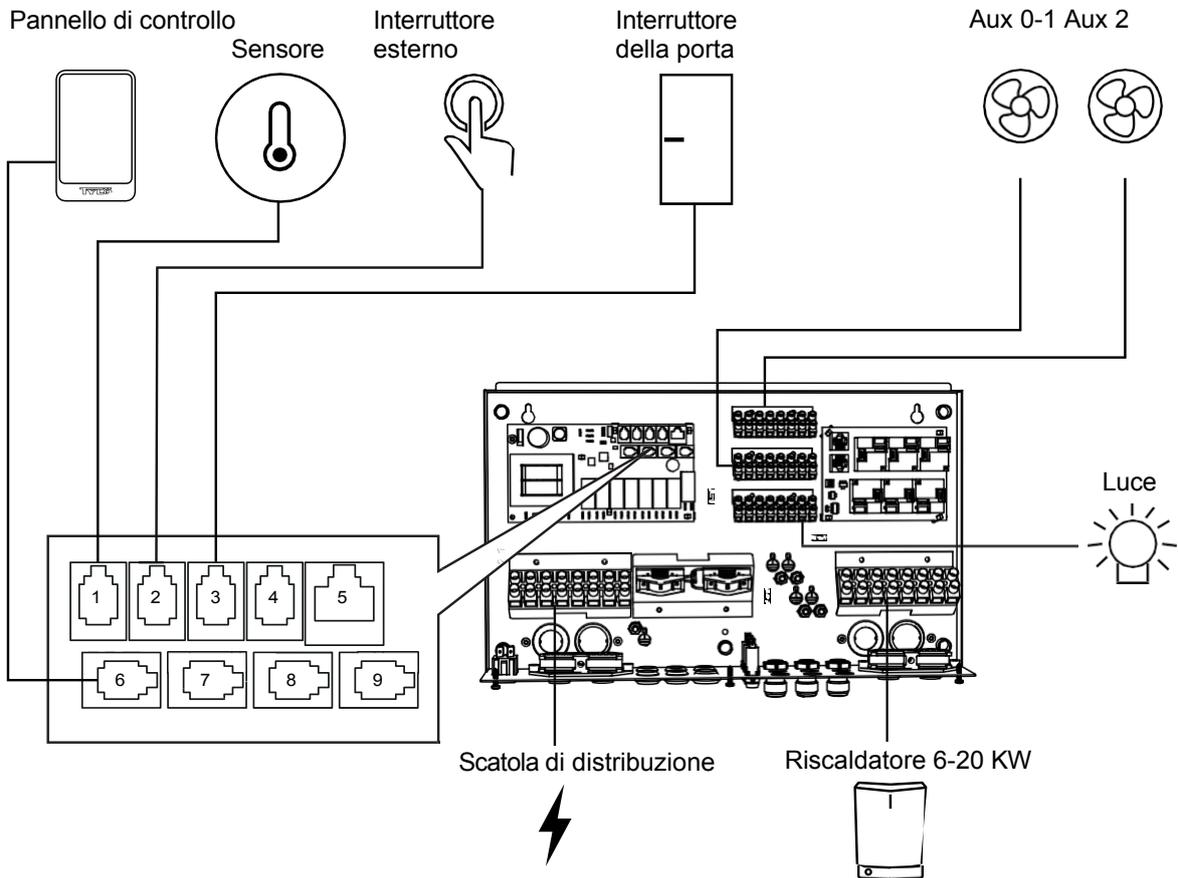
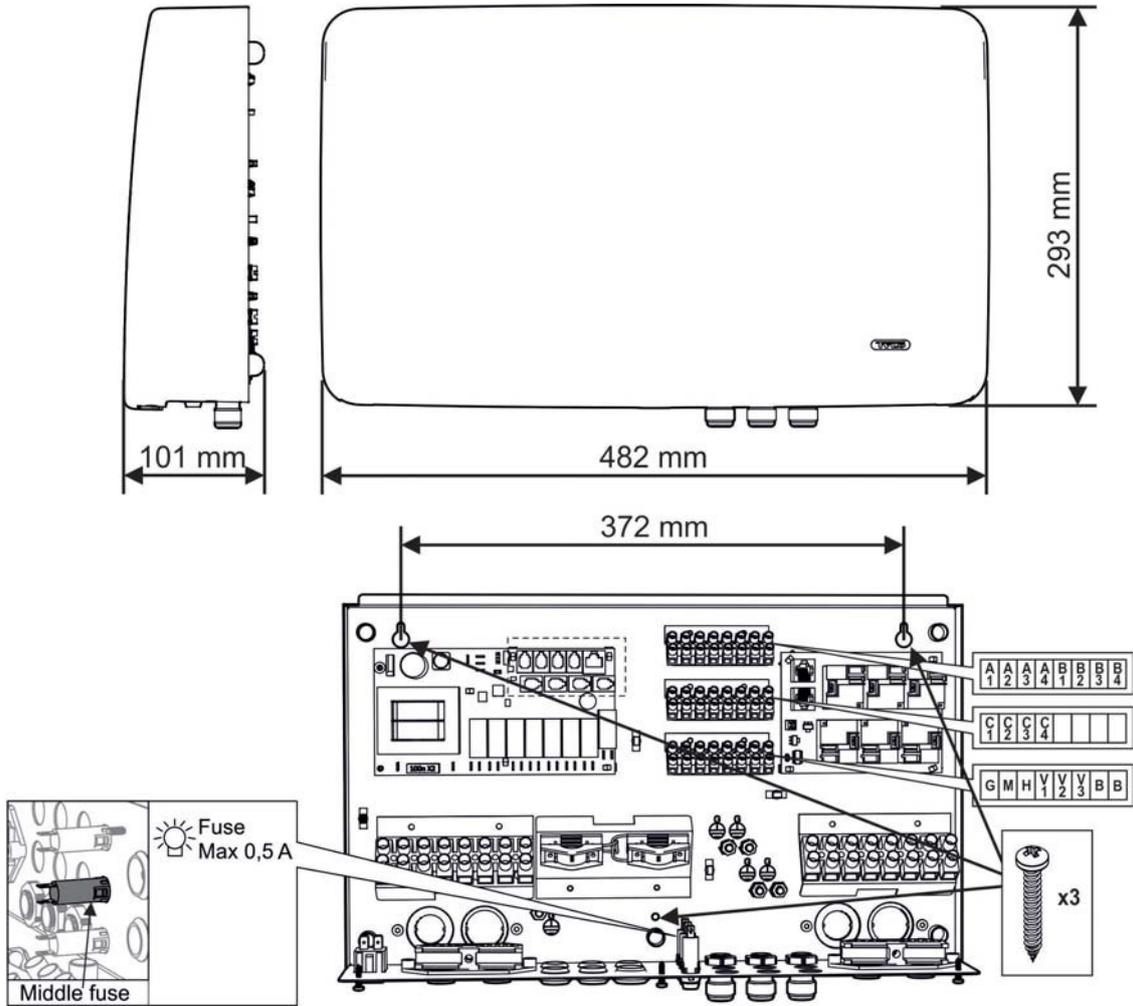
* 10,7 kW not approved for single-phase in Europe. ** 16-20 kW only with relay box Commercial.



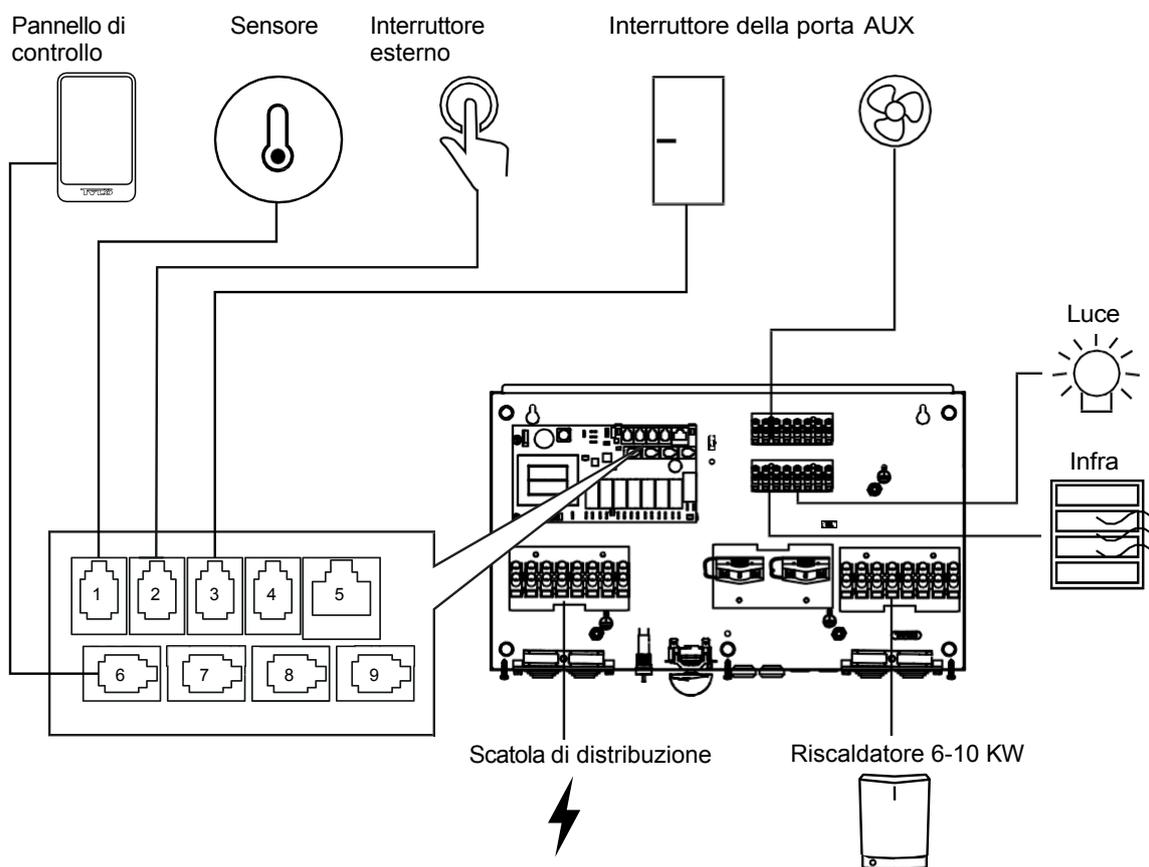
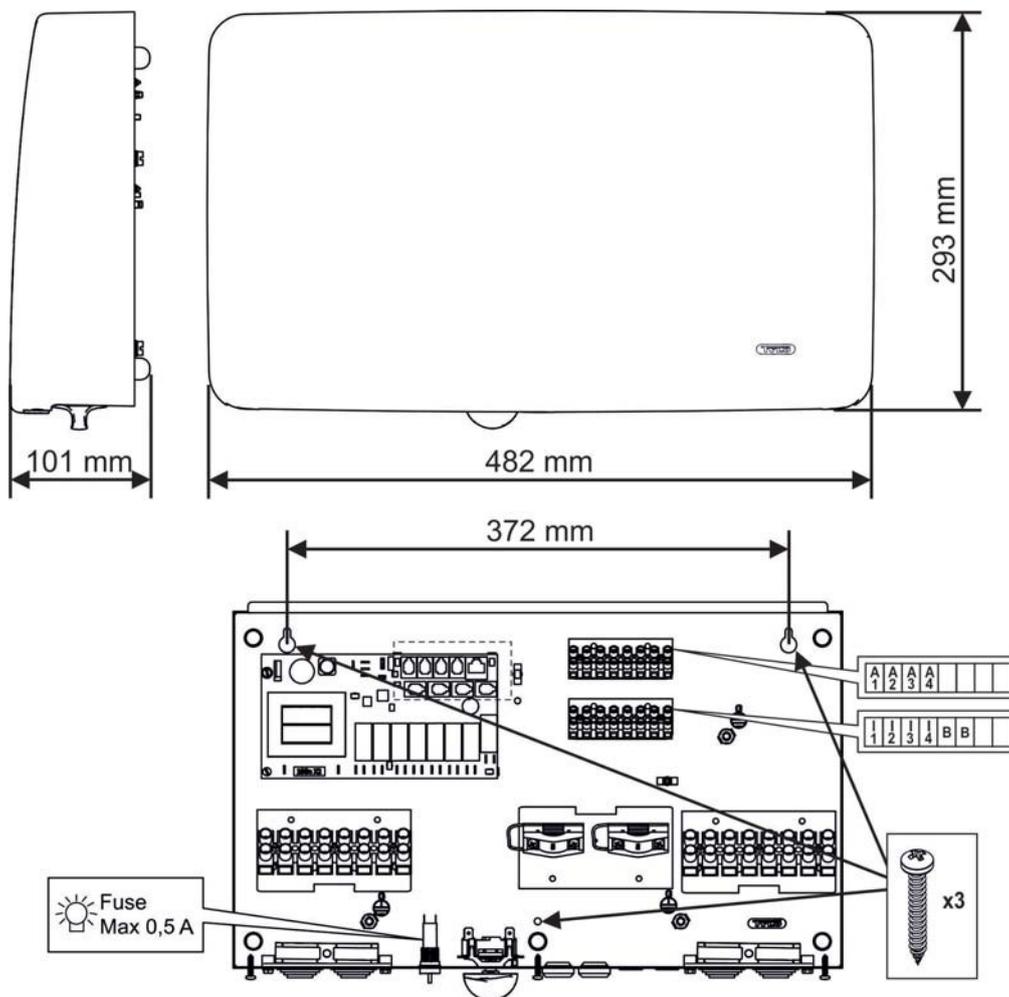
Type	kW	400 V 3N~ Amp	400 V 3N~ mm ²	200-208 V 3~ Amp	200-208 V 3~ mm ²	230-240 V 3~ Amp	230-240 V 3~ mm ²	200-208 V~ Amp	200-208 V~ mm ²	230-240 V~ Amp	230-240 V~ mm ²
SENSE COMMERCIAL 6 EXPRESSION 6	6.6	10	1.5	19	4	17	4	33	10	29	10
SENSE COMMERCIAL 8 EXPRESSION 8	8	12	2.5	23	6	20	4	40	16	35	10
SENSE COMMERCIAL 10	10.7	16	2.5	31	10	27	10	-	-	-	-
SENSE COMMERCIAL 16	16	23	6	46	16	40	16	-	-	-	-
SENSE COMMERCIAL 20	20	29	10	58	25	50	16	-	-	-	-
EXPRESSION 10	10	16	2.5	31	10	27	10	-	-	-	-

Don't forget to earth (ground)!
Glöm inte att jorda!
Vergessen Sie nicht zu erden!
N'oubliez pas la mise à la terre!

RB COMMERCIALE



RB COMMERCIALE LITE



SVENSKA

Informazioni sul sistema modulare

Pos 1. NTC
Pin 1:

Pos 2. Pin 1:

Pos 3. Porta sw
Pin 1:

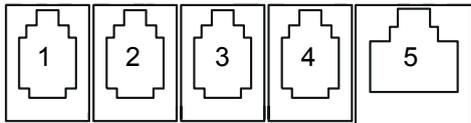
Pos 4. Bim/NTC
Pin 1: Bim

Pos 5. Addon (opzione)

Pin 2: NTC Pin 2: LED Pin 2: LED Pin 2: NTC

Pin 3: NTC Pin 3: SW Pin 3: SW Pin 3: NTC

Pin 4: Pin 4: 12 V Pin 4: 12 V Pin 4: Bim



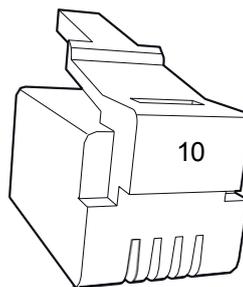
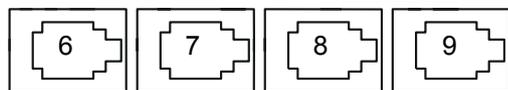
Pos. 6-9.
4x RS485

Pin 1: A

Pin 2: B

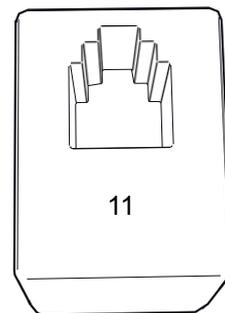
Pin 3: 12 V

Pin 4: GND



Pin: 1 2 3 4

Pin: 4 3 2 1



- | | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Sensore NTC (RJ10) | 5. Addon (tillval)(RJ45) | 9. RS485 manöverpaneler (RJ10) |
| 2. Esterno (RJ10) | 6. RS485 manöverpaneler (RJ10) | 10. Connettore modulare (RJ10) |
| 3. Contatti (RJ10) | 7. RS485 manöverpaneler (RJ10) | 11. Modularkontakt (RJ10) |
| 4. Sensore SEC/NTC (tillval) (RJ10) | 8. RS485 manöverpaneler (RJ10) | |

Inkoppling av komponenter i modularkontakter (max. kabelarea till RJ10: 0,9mm/ 0,2mm², AWG24)

Enhet	Pos	Spillo	Anmärkning
Sensore di temperatura (10kΩ)	1	2-3	Può essere utilizzato per il modello NTC. Può anche essere inserito in Pos. 4.
Esterno per l'identificazione dei LED	2	3-4	È possibile utilizzare la funzione Både konstant- o impulsslutning.
Esterno con illuminazione a LED	2	2-3-4	12VDC (max 40mA). Tylö externbrytare artikelnr: 9090 8045
Contatto con l'allarme per lo stato di salute	3	3-4	Modello NO (normalmente aperto). Tylö dörrkontakt artikelnr: 9090 8035.
Contatto con allarme per lo stato di salute	3	2-3-4	12VDC (max 40mA)

INGLESE

Descrizione del connettore modulare

Pos 1. NTC
Pin 1:

Pos 2. Pin 1:

Pos 3. Porta sw
Pin 1:

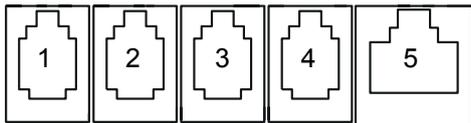
Pos 4. Bim/NTC
Pin 1: Bim

Pos 5. Addon (opzione)

Pin 2: NTC Pin 2: LED Pin 2: LED Pin 2: NTC

Pin 3: NTC Pin 3: SW Pin 3: SW Pin 3: NTC

Pin 4: Pin 4: 12 V Pin 4: 12 V Pin 4: Bim



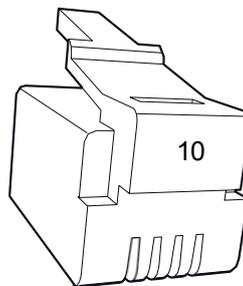
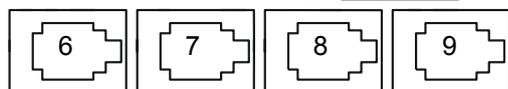
Pos. 6-9.
4x RS485

Pin 1: A

Pin 2: B

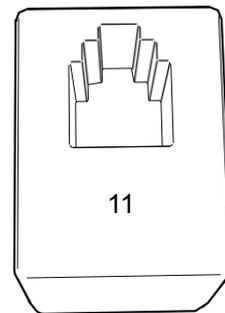
Pin 3: 12 V

Pin 4: GND



Pin: 1 2 3 4

Pin: 4 3 2 1



- | | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Sensore NTC (RJ10) | 5. Addon (opzione) (RJ45) | 9. Pannelli di controllo RS485 (RJ10) |
| 2. Interruttore esterno (RJ10) | 6. Pannelli di controllo RS485 (RJ10) | 10. Spina modulare (RJ10) |
| 3. Contatto porta (RJ10) | 7. Pannelli di controllo RS485 (RJ10) | 11. Contatto modulare (RJ10) |
| 4. Sensore SEC/NTC (opzione) (RJ10) | 8. Pannelli di controllo RS485 (RJ10) | |

Collegamento dei componenti ai contatti modulari (sezione massima del cavo per RJ10. 0,9mm/ 0,2mm², AWG24)

Unità	Pos	Spillo	Commento
Sensore di temperatura (10kΩ)	1	2-3	Deve essere di tipo NTC. Può essere collegato anche alla posizione 4.
Interruttore esterno senza indicazione LED	2	3-4	Funzionano sia la disattivazione costante che quella a impulsi.
Interruttore esterno con indicazione LED	2	2-3-4	12VDC (massimo 40mA). Interruttore esterno Tylö, codice articolo: 9090 8045
Contatto porta senza allarme per lo stato della porta	3	3-4	Di tipo NO (normalmente aperto). Contatto per porta Tylö, codice articolo: 9090 8035.
Contatto porta con allarme per lo stato della porta	3	2-3-4	12VDC (max. 40mA)